

## REGISTRO

Mi hijo asistirá al Programa de Guardería Infantil de Verano del Distrito 2010 durante los siguientes días:

Cuota: \$35 por día que asistan

**(Encerrar en un círculo los días que va a asistir)**

Semana de

Junio 21            L   M   Mi   J   V

Junio 28            L   M   Mi   J   V

Julio 5            Día Festivo M   Mi   J   V

Julio 12            L   M   Mi   J   V

Julio 19            L   M   Mi   J   V

Julio 26            L   M   Mi   J   V

Agosto 2           L   M   Mi   J   V

Agosto 9           L   M   Mi   J Cerrado

**Julio 4 – DIA FESTIVO**

**Ago. 13 – GUARDERIA CERRADA**

Descuento de \$10 por día aplicable a los estudiantes que estén asistiendo a la Academia de Verano del Distrito o a algún campamento ofrecidos por medio de la guardería. *Deben entregar su confirmación de asistencia a estos cursos junto con esta forma de registro para poder recibir su descuento.*

Pueden pagar la cuota en dos pagos si su total excede \$500. El segundo pago debe hacerse antes del 12 de julio de 2010.

*No habrán devoluciones de dinero una vez que el estudiante esté inscrito.*

Días que asistirán solamente a la guardería: \_\_\_\_ x \$35 = \_\_\_\_

Días que asistirán a la guardería/Academia de Verano o campamento: \_\_\_\_ x \$25 = \_\_\_\_

Cuota anual de registro (antes de junio 30) = \$35

Cuota anual de registro (después de junio 30) = \$50

Cuota de multa por pago atrasado (después de 6/1/10) = \$50

Cuota de multa por pago atrasado/paseos = \$10c/u

Total = \$ \_\_\_\_



Yo, como padre o tutor, por medio de la presente doy mi consentimiento para que el estudiante inscrito participe en el Programa de Guardería Infantil de Verano del Distrito indicado en este folleto. Entiendo que estos programas por su naturaleza pueden presentar circunstancias que ponen a los estudiantes en algún riesgo de daño físico. Entre los factores que afectan el potencial para daños físicos están los riesgos naturales de la actividad y la aptitud del estudiante e intensidad de su participación. Entiendo y estoy de acuerdo que el niño cuyo nombre aparece en este folleto, está inscrito en este programa bajo su propio riesgo. En consideración al aceptar esta forma de registro para la actividad anotada, el niño anotado en esta forma, o su padre/tutor está de acuerdo con lo siguiente: Entiendo la naturaleza y contenido de la actividad anotada y estoy consciente del daño potencial incidental al participar en el programa. Estoy de acuerdo en liberar, indemnificar y defender al Distrito Escolar Unido de Encinitas, sus oficiales, empleados, agentes, contratistas y voluntario, y mantenerlos libres de toda responsabilidad que resulte directa o indirectamente de la participación en el programa, incluyendo pero no limitada a, la responsabilidad de cualquier y toda demanda, daño, reclamación, litigio, embargo y juicio, incluyendo costo y cuota de abogados, de cualquier tipo, por el daño o muerte de cualquier persona, daños de propiedad, o interferencia con el uso de la propiedad que pudiera surgir de o en conexión con la participación en el programa. He leído cuidadosamente esta Exención de Descargo de Indemnificación y Presunción de Riesgo y entiendo completamente que está sujeta a mí, mis herederos, sucesores y asignados. Estoy consciente que ésta es una exención de responsabilidad y firmo la forma de registro por mi propia voluntad.

**Distrito Escolar  
Unido de Encinitas**

**Guardería Infantil de Verano del Distrito 2010  
101 S. Rancho Santa Fe Road, Suite # 202  
Encinitas, CA 92024**

**Tel.: 760-944-4300 ext. 1143  
Fax: 760-944-0639  
Corréo Electrónico: rquini@eusd.net**

## Distrito Escolar Unido de Encinitas



### *Programa de Guardería Infantil de Verano2010*

*Junio 21 –  
Agosto 12, 2010*

*Primaria El Camino Creek  
(7885 Paseo Aliso, Carlsbad)*

**Tel.: 760-944-4300 ext. 1143**

**Información sobre el Programa de Guardería Infantil de Verano 2010**

El Distrito Escolar Unido de Encinitas ofrecerá servicios de guardería infantil durante el verano del 21 de junio al 12 de agosto de 2010. El horario del programa será de las 6:30 a.m. a las 6:00 p.m. en la Primaria El Camino Creek (7885 Paseo Aliso, Carlsbad).

**TEMAS DE LOS PROGRAMAS – VIAJANDO POR EL TIEMPO**

Las actividades de cada semana incluirán cocina y nutrición, arte y descubrimiento. Habrá un horario disponible para cada día con información detallada.

- 1a. Semana – Era Prehistórica
- 2a. Semana – Tiempos de Antes
- 3a. Semana – La Edad Media
- 4a. Semana – Tiempos Coloniales
- 5a. Semana – El Viejo Oeste
- 6a. Semana – Los Años 20 a 50
- 7a. semana – 1960-1990
- 8a. Semana – Tiempo Presente – 2050

**CAMPAMENTOS DE VERANO**

Habrà campamentos disponibles entre las 9:00 a.m. y las 3:00 p.m. La siguiente lista es de los campamentos ofrecidos en El Camino Creek. Favor de buscar las hojas de registro en la mochila de su hijo o en las noticias semanales mandadas por la escuela.

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Dance with Nance           | 760-815-0620 |
| Fit Kids Flag Football     | 760-579-3989 |
| Kidz-N-Fun                 | 760-744-4478 |
| Martial Arts International | 760-438-7477 |
| Monart                     | 858-259-7154 |
| One on One Hoops           | 888-898-4667 |
| Park Dale Players*         | 760-944-3557 |
| Prime Time Sports          | 760-331-7543 |
| Total Golf Adventures      | 760-295-6622 |
| USA Jump Stars             | 619-851-6880 |

Deben registrarse con anticipación porque no podrán hacerlo al iniciar el curso de verano.

\*Ubicación no confirmada para Park Dale Players

**Excursiones**

El Programa de Guardería Infantil ofrecerá excursiones semanales opcionales a varios lugares en el condado de San Diego. El horario está incluido en esta forma de registro y puede cambiar sin previo aviso. Aparte de su cuota diaria, el costo por cada excursión es de \$20 por estudiante para cubrir el transporte de autobús y la admisión. Pudieran aplicarse cuotas adicionales. Los padres son bienvenidos a asistir como chaperones, si hay lugar disponible, y quizás tengan que pagar cuota de admisión/transporte. Registros para los campamentos recibidos después de 6/1/2010 tendrán que pagar una cuota por pago atrasado de \$10. El horario está sujeto a cambios.

**PARA REGISTRARSE**

*Deben entregar las formas de registro del programa, la cuota de inscripción y la forma de este panfleto llenada para poder registrarse, al dar inicio al nuevo año escolar 2010-11.* Pueden obtener formas de registro en la oficina del distrito o en la dirección electrónica del distrito: [www.eusd.net](http://www.eusd.net). Para los estudiante registrados actualmente en la Guardería Infantil 2009-10, la cuota de registro de \$35 si la pagan antes del 30 de junio. Después del 30 de junio todos los estudiantes deben pagar \$50. La cuota de registro cubre todos los programas ofrecidos por el distrito durante el año escolar 2010-11.

Favor de mandar sus formas de registro a: Programa de Guardería Infantil de Verano del Distrito 2010, 101 S. Rancho Santa Fe Rd. #202, Encinitas, CA 92024. Su pago debe mandarse en cheque o giro bancario a nombre de "EUSD". No se aceptará dinero en efectivo.

Las formas de registro deben ser recibidas antes del martes 1º de junio de 2010 para garantizar su lugar. No se aceptarán después de esta fecha. Se aplicará una cuota de multa de \$50 por niño después de esta fecha. No se entregan reintegros por los días no usados una vez que se han inscrito.

Los estudiantes deberán traer su propia comida.

- Podrán traer dinero para comprar algo en los cuando van en una excursión.
- La guardería infantil cierra a las 6:00p.m. todos los días. La multa por recoger tarde a sus hijos es de \$15 por cada 10 min. o parte.

**Horario de Excursiones de la Guardería Infantil de Verano del Distrito 2010**

|  | Hora de Salida | Costo |
|--|----------------|-------|
| <input type="checkbox"/> Junio 25 - Feria de Del Mar | 10:30 am       | \$20  |
| <input type="checkbox"/> Julio 1 - Padres Game       | 5:30 pm        | \$20  |
| <input type="checkbox"/> Julio 9 - Boliche           | 9:30 am        | \$20  |
| <input type="checkbox"/> Julio 23 - Cine             | 10:00 am       | \$20  |
| <input type="checkbox"/> Julio 30 - Solid Rock       | 9:30 am        | \$20  |
| <input type="checkbox"/> Ago. 6 - Tidepools          | 9:00 am        | \$20  |
| <input type="checkbox"/> Ago. 12 - Playa             | 9:00 am        | \$20  |

Cheque # \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

Nombre del Alumno \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_

Nombres de los Padres \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono en Casa y Celular \_\_\_\_\_

Nombre y Teléfono de emergencia \_\_\_\_\_

Al firmar aquí, confirmo que he leído y entiendo la exención escrita en este panfleto y cumpliré con todas las reglas del programa. Si autorizan a otras personas a recoger a su hijo durante este programa, favor de entregar una autorización por escrito a la oficina del distrito.

Firma \_\_\_\_\_

**Distrito Escolar Unido de Encinitas**

**Guardería Infantil de Verano 2010  
101 S. Rancho Santa Fe Road, Ste. # 202  
Encinitas, CA 92024**

**Tel.: 760-944-4300 ext. 1143  
Fax: 760-944-0639  
Corréo Electrónico:  
rquini@eusd.net**